

7.50

AN
ENCYCLICAL LETTER
OF
OUR MOST HOLY FATHER
POPE PIUS VII.
TO ALL THE
CATHOLIC BISHOPS.

TRANSLATED FROM THE LATIN ORIGINAL,
BY
THE REV. BENEDICT RAYMENT, C. D. A.



LONDON:
PRINTED BY KEATING, BROWN AND KEATING,
(SUCCESSORS TO THE LATE J. P. COGHLAN),
No. 37,
DUKE STREET, GROSVENOR SQUARE.

M,DCCC.

1570/2052.



TO
THE RIGHT REVEREND
WILLIAM GIBSON,
BISHOP OF ACANTHOS,
THE FOLLOWING TRANSLATION

IS
DEDICATED AND INSCRIBED,

BY
HIS LORDSHIP'S

MOST DUTIFUL SERVANT,

B. RAYMENT.

TO

THE RIGHT REVEREND

WILLIAM GIBSON

BISHOP OF ACHINHOUS

THE FOLLOWING TRANSLATION

OF

THE GOSPEL OF MATTHEW

BY

THE REV. J. H. B. B. B.

OF THE MISSIONARY SOCIETY

B. R. B. B.

TO ALL OUR VENERABLE BRETHREN,

PATRIARCHS, PRIMATES, ARCHBISHOPS, AND BISHOPS,
HOLDING COMMUNION WITH THE APOSTOLIC SEE,

POPE PIUS VII.

GREETING.

Venerable Brethren, Health and Benediction.

OUR silence, as it appears to us, has been sufficiently protracted. Two whole months are now elapsed, months not free from solicitude and labour, since the Almighty hath been pleased to lay upon our shoulders the formidable burden of presiding over his whole Church. We therefore feel ourselves imperiously called upon, not so much through custom, which has prevailed from the remotest antiquity, as by our long and sincere regard for you, which is now so greatly increased, to address you in this Encyclical Letter. A task, we can add, the most sweet and delightful ;—a duty, so peculiarly our own, that we find it declared and consigned to us in these words of the Divine Oracles, *confirm your Brethren.*

A

Never was Satan more industrious *to seek us all, and to sift us as grain*, than in the present days of tumult and calamity. Yet, can there be found one so blind, so inimical to us, not to have noticed and observed in these times of difficulties and sufferings, as clearly as he observes other objects that fall more immediately under his senses, that Christ hath verified to the letter his former promises, *that he should pray for Peter, that his faith fail not.* Luke 12.

The wisdom, the magnanimity, the unshaken confidence of Pius the SIXTH will fill with astonishment every future generation. We have succeeded to his Power, would to God we had succeeded to his Virtue, which the shock of adversity, and the conflict of many and various calamities could neither destroy nor diminish. His bright example has brought to our recollection the faith and fortitude of that illustrious character St. Martin, from whom our See has derived such immortal glory; his faith, in confirming and defending the truth; his fortitude, in shewing himself superior to that accumulation of trials and sufferings, which every where followed him*.

* The most inobservant reader of sacred history must recollect the many circumstances in the life of the Ven. Pontiff St.

Driven in a most inhuman manner from his city and See, deprived of his kingdom, honours and fortunes, no sooner had PIUS found a species of an asylum, a place of some quiet and repose, than he is compelled to abandon it: and although so sunk with age and infirmities, as not to be in a situation to stand or walk, he is brutally hurried away to a distant country, where a still more

Martin, which form an exact coincidence with the life and sufferings of the late illustrious Pope, still fresh in our memory.—With reason does his present Holiness draw a species of parallel between the faith and fortitude of them both.—In the year 653 we find the implacable enemies of St. Martin, enemies also of the catholic faith, aspersing his spotless character with their black and malicious calumnies; we behold them seizing on the Pontiff, who had been several months indisposed, and who was then sick on his couch. In this state, they drag him from his See, they hurry him from prison to prison through crowds that were weeping over their Father; and with a refinement of malice, they succeed in protracting their cruelty, and the Saint's martyrdom; hoping thereby to make him recall his former decisions. During this period, he writes several letters to his Clergy, replete with piety, argument and wisdom, and, as Mr. Alban Butler remarks, in a style worthy the majesty of the holy See: In the 7th the Saint begs of Almighty God, through the mediation of St. Peter, to preserve the faithful steadfast and immovable in the orthodox faith. At length, after two years of the most abject and cruel servitude, this illustrious head of the Church, this favourite of Heaven, is permitted by the inscrutable designs of Providence to finish a long career of sufferings in want and exile, the 16th of September, an. 655.—The striking parity will appear in the most evident light, if the reader will peruse Brancadbro's funeral oration on the late Pope.

bitter exile awaits him, to crown the tragic scene of his sufferings. In these distressing circumstances, when the few that accompanied him were kept alive by the piety and liberality of individuals, when the horrors of solitude and infirmity were added to his other trials, the Venerable Pontiff invariably maintained a consistency of character, he never forgot himself. His exalted mind was proof against every base attempt of his implacable enemies. Their dark designs could not deceive him; their threats could not deject, nor their promises elate him: no sufferings, no dangers could subdue his undaunted and inflexible mind: no consideration could force from his lips one word or letter, which did not confirm the sentence of a most virtuous character in the Council of Ephesus: "that Peter exists to this day
 "in his Successors, and will continue to
 "exist, and to exercise his discretionary
 "power, as must appear evident to every
 "succeeding generation." Act. 3.

But with what feeling gratitude, with what lively sentiments of acknowledgment, ought we not to recollect the special favour of the Almighty, in then only freeing Pius from his accumulated sufferings (for can the last scene of his life receive any juster

appellation than a release) when every obstacle was removed, that could prevent the legitimate election of a Successor? Bring to your recollection, Venerable Brethren, the fear, sollicitude and suspense with which our anxious minds were all agitated, when the Cardinals of the holy, Roman Church were all ejected from their seats; when some were confined in prisons, others menaced with death, and very many were necessitated to cross the sea in the most inclement part of winter; when all were plundered of their effects, all reduced to want, and separated at great distances from each other, with the roads so intercepted by the enemy, that no communication, no correspondence could be kept up, much less could they be permitted to go where duty or inclination called them. In this desperate posture of affairs, no hopes could be entertained of meeting to elect a Successor, according to the ancient and received mode, should any thing happen to Pius VI., of whose precarious existence we every day received fresh and alarming accounts.

But where is the man, who resting on human wisdom and assistance, could, in this forlorn situation of affairs, even hope for so happy an issue, as, by the singular mercy

of God, we have since experienced? Who could have imagined that the days of POPE PIUS VI. would have been so carefully watched over, and his life so far protracted*, till the far greater part of Italy was liberated from Gallic servitude, till his plans were properly matured for appointing a Successor, and every thing prepared at Venice for assembling the Cardinals in Conclave, under the safeguard and protection of our most dear Son in Christ, Francis, the illustrious King of Hungary and Bohemia and Emperor elect of the Romans? What more convincing argument can be adduced, that vain and

* It may, perhaps, be expected, that I should add a word on a subject of more curiosity than moment, which has greatly divided, and still continues to divide the sentiments of the learned.—I mean the duration of the late Pope's reign.—At the coronation of every new Pontiff, it is usual to admonish him of his mortality, by assuring him that he will not live to see the years of Peter; "*non videbis annos Petri.*" The answer of Ganganelli on this occasion will long be remembered: "*non est de fide,—this is no article of faith.*" To settle with any degree of certainty or precision dates so very remote, has at all times been accounted a very arduous undertaking. If the learned Mr. Alban Butler has given us the computations of others on this subject, in the life of SS. Peter and Paul, p. 407, he as clearly and explicitly has favoured us with his own sentiments in a note p. 393 *ibidem*. In this he asserts that St. Peter sat "*25 COMPLETE years at Rome.*" This curious subject of enquiry and investigation is still open, & *adhuc sub judice lis est.*

futile is every attempt to overturn the *house of God*, which is the Church built on Peter, a Rock not in name only, but in truth, against which *the gates of hell shall never prevail*, Mat. 16.—*as it is built upon a Rock.* Mat. 7.

To this day there never has appeared an enemy to the Christian Religion, who was not also a declared enemy of St. Peter's Chair; but, as long as the latter stands firm, the former can neither be shaken nor overturned.—“By the ordination and succession
“of her Bishops,” as St. Irenæus clearly shews in his 3d book against heresies, c. 3d, “all apostolical tradition in the
“Church, all knowledge of truth descends
“even to us: and this is the completest and
“fullest argument to shew, that the one
“and the same life-giving faith still exists,
“which has been carefully preserved in the
“Church, and delivered down in uninterrupted succession from the time of the
“Apostles to the present day.”

Thus in our age, so particularly marked with calamity and misery, have the enemies of mankind proceeded in their destructive plans. They have strained every nerve to contaminate and corrupt with the poison of their false Philosophy that true Philosophy

(as the Christian Doctrine is justly styled by the Greek Fathers in particular) which the Son of God, the Eternal Wisdom, brought down from heaven, and imparted to man. But, *it is written*; and the argument is beautifully drawn out against them by St. Paul: *I will destroy the wisdom of the wise, and the prudence of the prudent I will reject. Where is the wise? where is the scribe? where is the disputer of this world? Hath not God made foolish the wisdom of this world?* 1 Cor. 1. — This, Venerable Brethren, we mention with the greater satisfaction, as the reflection affords comfort to our mind and strength to our resolution, never to shrink back from any labour or difficulty in the cause of that Church whose interests the Lord hath delivered and intrusted to our care; and at a time, when we were so far from desiring so formidable an office, that we had not the most distant idea the choice would fall upon ourselves. But *He will undoubtedly make us fit ministers of the New Testament, to prove that all excellency proceeds not from ourselves, but from the power of God.* Wherefore in this admonition I invoke all the zeal you possess, Venerable Brethren, in as much as this care and solicitude individually concerns you, to con-

spire with our united diligence and labours in promoting the interests of God's Church. Never suffer the prayer which Christ offered to his Father to escape your memory : *Holy Father, keep them in thy name . . . that they may be one, as we also are. . . . And not for them only (the Apostles), but for them also, who through their word shall believe in me : that they all may be one, as Thou, Father, in me, and I in Thee : that they also may be one in us.* John 17.

It is, in a more particular manner, our duty to hold and defend this unity, as St. Cyprian admonishes us, in his book on the unity of the Church, which the world examining and admiring, may believe *that you have sent me*, as Christ continues to pray. Jesus Christ, who is ever with us, and who never can be hidden from us, strengthens and confirms our minds in these all-consoling words : *Let not your hearts be troubled, you believe in God, believe also in me.* John 14. Resting therefore on his promised assistance, with mutual alacrity and unrelenting endeavours let us earnestly apply ourselves to the grand work, the salvation of others.—The towns, cities, provinces and nations, after so many years of vexation and misery, look up to us for some remedy, alleviation and

comfort, which can no where be found except in the doctrines of Jesus Christ. Hence, to all that feel disposed to reject or deny these truths, we have not the least hesitation to propose the challenge of St. Augustine, lib. 83. quest. "Let them produce such soldiers as the christian doctrine commands
 " soldiers to be; let them shew such governors of provinces, such husbands, such
 " wives, such parents, such children, such
 " masters, such servants, such kings, such
 " judges, such exact contributors and collectors of the public taxes as the christian
 " doctrine requires, which if they cannot
 " effect, let them not blush to own, that the
 " law of Christ, reduced to practice, must
 " necessarily prove the salvation of the state."

It is therefore our duty, Venerable Brethren, to run in to the assistance of our suffering fellow-creatures, to remove from their necks the heavy and galling yoke of evils, which now oppresses and threatens them, the very thought of which moves us to tears; *for Christ gave some pastors and doctors, for the perfecting of the saints, for the work of the ministry, for the edifying of the body of Christ: till we all meet into the unity of faith, and of the knowledge of the Son of God.* Ephes. 4. But, alas! should any one

be influenced by any sinister motive to deny his hearty concurrence in this glorious undertaking, how black, how enormous must be his crime!

We therefore, Venerable Brethren, pray, exhort and admonish you before all others, we command you also, not to become remiss in your vigilant care, in your unabating efforts *to preserve the deposit of faith*, against which an open and a very alarming conspiracy has been formed.—Admit no one into the ministry, intrust no one with *the dispensation of the mysteries of God*, let no one hear confessions, or be allowed to preach, or exercise any ecclesiastical function, till you have warily examined and attentively scrutinized, *whether the spirits be of God*.—I could wish we had not the melancholy self-experience of this truth, that the present age is overrun with a host of false apostles, *who are deceitful workmen, transforming themselves into the Apostles of Christ.* 2 Cor. II. *And unless some antidote be provided against them, I fear lest as the serpent seduced Eve by his subtilty, so your minds should be corrupted, and fall from the simplicity, which is in Christ.*

You must also attend to the well-being of the whole flock, in which Christ hath placed

you bishops: but I am free to say, that children and youths have an additional claim to the vigilance, industry and labour of your paternal affection and benevolence. These, in the most emphatic terms, are recommended to us by the example and by the prayer of Jesus. Mat. 19. Mark 10. Luke 18. This necessity must appear in a still stronger light, if you take the pains to reflect, that the very men, whose every effort has been directed to the subversion and ruin of all distinction of property, either public or private, whose primary object has been to sap and undermine every established law, both human and divine, are intimately convinced, that their only prospect of success in their dark and nefarious plans, entirely depends on poisoning and corrupting the tender minds of youth. They are not ignorant that these pliant tempers, like wax before the fire, can be moulded into any shape, and are susceptible of every impression: nor are they less convinced that young minds, which have received an early bias, and have imbibed certain prejudices, will prove tenacious to a degree of their first impressions, and will contemptuously reject every idea that seems to militate against these early instilled notions. Hence has the trite proverb

of the Divine Oracles past into general acceptance: *A young man according to his way, even when he is old, he will not depart from it.* Prov. 22. Do not then suffer, Venerable Brethren, *that the children of this world, be wiser in their generation, than the children of light.* Examine with the most scrupulous attention to what men the rising generation is intrusted in the different colleges and seminaries; of what tendency are the principles which are there inculcated, what the nature of their schools, and what of the professors; let no circumstance escape your observance. Keep at a distance such as are *ravenous wolves*, ready to destroy the innocent lambs. And if, perchance, any should have wormed themselves into these establishments, instantly banish and exterminate such intruders, *according to the power, which the Lord hath given you to edification.* 2 Cor. 13.

To leave nothing short;—the power, which you have received, ought in the first place to be exercised in counteracting the baneful influence of bad books. This the safety of the Church and State, of princes and individuals, which ought to be dearer to us than our own existence, most positively requires. On this head our worthy Pre-

decessor, of happy memory, Clement XIII. in his apostolic letter, in the form of a brief, bearing date the 25th of November, 1766, addressed you at some length, and with great precision. But you are not only to seize upon, to destroy and burn such books as designedly and professedly attack the christian doctrine, you are also to suppress, as much as in you lies, all such publications as instil a more dangerous and mortal, because a more hidden and insidious poison.

“To discriminate these works, neither long discussions nor subtil arguments are necessary,” says St. Cyprian, in his book on the unity of the Church. “The words which our Lord spoke to Peter, are a plain, easy and compendious proof: *“feed my sheep.”* The sheep of Christ ought therefore to run to those pastures as most salutary, and to feed on those exclusively, which the voice and authority of Peter point out and recommend: on the other hand, they ought equally to avoid all such pastures, as noxious and abominable, however pleasing and fascinating may be their appearance, which the same voice and authority proscribe and condemn. And as many as shall remain deaf to this voice, must

no longer be enumerated among the sheep of Christ.

In this cause, a cause of the most weighty moment, it is not for us, Venerable Brethren, to shew any connivance, to remain silent, or to act remissly. For, unless this unrestrained licentiousness of thinking, speaking, writing, reading, be curbed and suppressed, we may indeed for a short period appear to ourselves secure, from the wisdom, forces and tactics of experienced kings and generals; but, unless the cause be removed, unless the root be extirpated, (I fear to say, what must necessarily be said) the growing evil, like a cancer, will increase and gain strength; it will eventually overrun the world, and at last it will so rear its towering and vengeful head, that no armies, no encampments, no watches, no bulwarks will ever be able to repel, or to subdue it.

Is there amongst us all, Venerable Brethren, one, who is not greatly affected with what the Almighty declares through the mouth of the prophet Ezechiel, iii. 17. *Son of man, I have made thee a watchman to the house of Israel, and thou shalt hear the word out of my mouth, and shall tell it them from me. If, when I say to the wicked thou shalt surely die, thou declare it not to*

him . . . , the same wicked man shall die in his iniquity, but I will require his blood at thy hand. This sentence, I confess, agitates my mind both night and day, nor will it ever suffer me to act either timidly or negligently in the performance of my duty ; and I here pledge myself, not only to accompany you as an assistant and promoter ; I will place myself at your head, and I will shew myself your Leader, and your Prince.

We have still another *deposit intrusted to our care*, Venerable Brethren, which we must defend and maintain with the greatest fortitude and perseverance, the laws of the Church, by which her discipline is supported, and which are under her sole controul. By the regular observance of this strict discipline, piety and virtue have been known to flourish, and the Spouse of Christ is *terrible as an army drawn out in battle array*. Moreover, to use the expression of our Predecessor, Saint Zozimus, “ by the strict observance of the church-discipline the stability of our faith is strengthened and secured.” Epist. 7 — There is nothing, I can say, more glorious, and at the same time more advantageous to temporal kings and princes, than the advice laid down to the Emperor Zeno by another of our Predecessors.

fors, St. Felix: "that they should permit
 " the Church to enforce her own laws and
 " regulations, and suffer none to oppose
 " her for it is a certain fact, that in
 " spiritual affairs, it is most salutary for
 " them to submit to the laws of the Church,
 " and to make the temporal power obey,
 " rather than command the ministers of
 " Christ."

Nor can we remain silent on the *deposit*
 of the temporalities of the Church, which
 the holy Fathers, the Councils, and the Di-
 vine Oracles, style *sacred possessions, conse-*
crated money, the support of the saints, the
property of God. But what can we say on
 this head, Venerable Brethren, now that the
 Church is plundered and stripped of all her
 temporal riches?—We can only desire of
 you to use your utmost endeavours clearly
 to elucidate, and forcibly to impress on the
 minds of all men, the very positive and very
 precise instructions of the council holden at
 Aix la Chapelle: "Whoever shall take away,
 " or presume to take away, the donations
 " which the faithful may have contributed,
 " as an atonement for past sins, or for the
 " honour of Almighty God, the decoration
 " of his temples, and the support of his
 " ministers, that man incontrovertibly per-

“verts the pious offerings of others, to the
 “manifest danger of his own soul.” C. 97.
 tom. 4. Conc. Harduin. Col. 1423. As
 we have at least equal reason with our Pre-
 decessor St. Agapitus to insist on this head,
 let no one be so uncharitable as to attribute
 our solicitude for these worldly concerns,
 of which we are appointed *faithful and pru-
 dent administrators, to any lust of lucre, to
 any temporal advantages, but to our just
 apprehension of God’s judgments.*

All christian kings and governors of cities
 know full well the situation in which they
 stand relative to the Church. They even
 glory in the appellation given them by the
 prophet Isaiah, xlix. 23. of *foster fathers* to
 the Church. Of consequence they ought
 not to stand in need of any entreaties, ex-
 hortations, or admonitions. Their known
 faith, piety, justice, wisdom and religion,
 fill us with such lively hopes, and excite,
 to such a degree, our expectations, that
 we cannot even harbour a doubt, but that
 they will immediately *give to God what
 belongeth to God*, and not suffer their religi-
 ous ears to bleed with the bitter and stinging
 complaints of the Almighty :—*for you have
 taken away my silver and my gold; and my
 desirable, and most beautiful things,* Joel 3.

We hope to see them rival the two illustrious Emperors, Constantine and Charles, whose justice and liberality towards the Church, have been so deservedly celebrated. The former was heard to declare, that he knew several instances of nations, which, with their respective Sovereigns, fell to decay and perished, owing to their unjust dealings with the Church. On which account he left this strict injunction to his children, and to all such as should be placed at the helm of the state: “ With all the plenitude of authority with which we are vested, we prohibit in the name of God and through the merits of the Saints, all such proceedings, and we ordain, that they neither commit themselves, nor suffer others to commit any such injustice; but on the contrary, that they shew themselves most strenuous advocates in defence of the churches of the Lord, and of his divine worship.” Ap. Balut. Capit. l. i. c. 3.

I cannot conclude this epistle, Venerable Brethren, without communicating to you the pungent sorrow, and uninterrupted grief, which my distressed heart experiences in behalf of my dear children, the French, whose paroxysms of infatuation and insa-

nity, I am sorry to say, have not yet totally subsided. There is nothing in this world, that I more earnestly desire, than to shed the last drop of my blood for that unfortunate people, provided only that their salvation could be effected by my death. But this excess of grief, we must allow, is greatly softened and alleviated by the beautiful picture of your unparalleled fortitude, which is daily present before our eyes, and which thousands of every age, rank and condition of life, have successively laboured to imitate. Yes, so exalted have been their sentiments, that they have chosen rather to expose themselves to every insult, to losses, torments, and death itself, sooner than defile their souls with the indelible stain of an illicit and nefarious oath, sooner than shew themselves refractory to the decisions and decrees of the Apostolic See. In effect, Venerable Brethren, if we have lived to see, on the one hand, the cruel *barbarity* of former ages renewed before our eyes, we have had the consolation, on the other hand, to behold the *virtue* of the primitive Christians exhibited to the world.—There is not a nation on the face of the globe, however remote, that is not the habitual subject of our paternal care and solicitude; at the same time,

we most sincerely lament the misfortune of those, who are separated from us, and from the cause of truth, and we as earnestly desire to afford them every possible assistance.

It only remains, Venerable Brethren, to beg of you, by the mutual interest you take in the salvation of others, to unite your prayers with our prayers, that after this long and turbulent scene of confusion be withdrawn, the Church may be permitted to enjoy the blessings of true peace, and may continue *to be built up walking in the fear of the Lord, and the consolation of his holy Spirit*; that nothing henceforward may hinder us from forming out of all nations ONE FOLD, and ONE SHEPHERD. In the mean time we are happy in imparting to you, our most willing and zealous Co-operators, and to all your respective flocks, our apostolical benediction.

Given at Venice, from the Monastery of St. George, the 15th day of May, in the year of the Lord 1800, and of our Pontificate the first.

R. CARDINALIS BRASCHIUS DE HONESTIS.

Lately published,

The LATIN ORIGINAL of the foregoing Encyclical Letter. Price 6d.

The Rev. Mr. COOMBE's Translation of ARCHBISHOP BRANCADORO's Funeral Oration on PIUS the 6th, delivered in the Secret Consistory at Venice. To which is annexed, the ADDRESS of the present Pope, PIUS the VII. 2s. 6d.

The Rev. A. O'LEARY's Funeral Oration on PIUS the 6th, delivered before their Excellencies the Foreign Ambassadors, at the Solemn Obsequies performed to his Memory at Saint Patrick's Chapel, the 16th November, 1799, by Order, and under the Direction of MONSIEUR ERSKINE, Auditor to his Holiness. 1s. 6d.

A Letter from the French Bishops residing in England to POPE PIUS the 6th, with his Holiness's Answer. 6d.

LONDON :

PRINTED BY KEATING, BROWN AND KEATING,
(SUCCESSORS TO THE LATE J. P. COGLAN),

No. 37,

DUKE STREET, GROSVENOR SQUARE.



